



# 住院入息保障计划

香港永明金融有限公司  
(于百慕达注册成立之有限责任公司)



未雨绸缪

## 让您在留院期间仍能享有稳定收入

无论因为受伤或疾病而需住院留医，都会影响您的定期收入，瞬间您的家庭开支、信用卡账项等等财务责任，均会迫在眉睫，教您感到吃力。

永明金融是您人生旅途上的可靠伙伴，助您实现人生梦想。**住院入息保障计划**在您留院期间，给您稳定的收入来源，而计划的赔偿金额助您应付日常开支，让您放心休养，身体更快复原。

## 住院入息保障计划能如何为您带来周全保障？

住院入息保障计划是一项基本计划，只需相宜保费，便为您提供每日住院现金津贴，以支付医疗、家庭或其他开支，让您投放更多时间在家庭和专注康复。

### 主要特点

#### 1. 稳定的收入来源

为让受保人（即保单内的受保障人士）在住院期间得到稳定的入息，在每一次因伤残留院，此计划均会发放固定的每日现金津贴，长达1,000天<sup>1</sup>。此外，索偿次数不限，赔偿总额可高达港元1,000,000。

#### 2. 保费相宜

此计划特设3种选择，以配合您的预算。让您所费无几便能享有周全的保障。

注：

1 如受保人为留院病人和医院收取每天房间和膳食费用，香港永明金融有限公司将就每天发放住院入息保障。如果受保人在出院90天后，因同一疾病或残障再度入院，可重新索偿。

## 主要产品资料

计划	住院入息保障计划
投保年龄	计划 1: 0-59 岁 计划 2 / 计划 3: 18-59 岁
保障年期	到 65 岁
保费缴付期	到 65 岁
保单货币	港元
保费结构	每年续保和保费非保证 <sup>2</sup>

## 保障一览表

保障项目	最高赔偿金额		
	计划 1	计划 2	计划 3
每日住院入息保障 (每宗伤病最高达 <b>1,000</b> 日)	港元 500	港元 750	港元 1,000
最高赔偿总额	港元 500,000	港元 750,000	港元 1,000,000
恩恤身故赔偿	港元 10,000	港元 10,000	港元 10,000

## 每年保费(港元) - 基本计划

年龄	男性			女性		
	计划 1	计划 2	计划 3	计划 1	计划 2	计划 3
0-17	450	不适用	不适用	620	不适用	不适用
18-44	450	675	900	620	930	1,240
45-49	650	975	1,300	850	1,275	1,700
50-54	1,050	1,575	2,100	1,260	1,890	2,520
55-59	1,330	1,995	2,660	1,330	1,995	2,660
60-64	2,150	3,225	4,300	2,150	3,225	4,300

60-64岁的保费率只适用于续保。保费根据已届满的年龄收取，并非保证不变，但在同一保单年度内则不会调整。

注：

2 此基本计划并非保证续保，我们可在给您 30 日书面通知之后，终止此基本计划。

**主要产品风险：**

1. 此基本计划的保费预期会随年龄而增加和我们将不时检视并调整此基本计划的保费以反映过往经验和修订将来预算。我们保留权利在保费缴付期内的每个保单周年日，调整任何风险状况类似的投保人组别的保费。在检视保费时，我们会考虑并反映多项因素，包括但不限于下列因素：
  - a. 此基本计划下已作出的赔偿开支和未来预算的赔偿开支；
  - b. 与基本计划直接和间接相关的开支。
2. 只要在保费到期日时已经缴付保费，我们会在保单周年日自动为此基本计划延续另一个保单年度。如在保费到期日或之前您仍未缴付保费，我们会给自保费到期日起计31天的宽限期，期间此基本计划仍然会维持生效。在宽限期届满时，若我们尚未收讫相关保费，此基本计划将会在保费到期日自动失效。
3. 此基本计划并非保证续保，我们可在给您30日书面通知之后，终止此基本计划。
4. 由于通胀有机会导致未来的生活费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益也有可能不足以应付您的需求。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。
5. 此基本计划乃由香港永明金融有限公司所签发的保单，您所得到的利益将视乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费和利益。
6. 如发生以下情况，我们有权终止此基本计划（以最先者为准）：
  - a. 在宽限期届满时，我们尚未收讫相关保费；
  - b. 受保人身故；
  - c. 受保人年届65岁；
  - d. 当受保人改为在香港境外永久定居，或在香港境外连续居住6个月或以上；或
  - e. 我们须支付1,000个住院日赔偿作为同一伤残下一项或以上赔偿当日。

**主要不受保项目：**

我们将不会就直接或间接因下列任何情况所致的或由其而引起的索偿支付任何赔偿（恩恤身故赔偿除外）：

- a. 在此基本计划生效、签发或复保后（以最后者为准）30天内首次出现病征或症状的任何疾病；
- b. 在此基本计划生效、签发或复保前（以最后者为准）已存在的任何情况、且受保人为此接受了医疗或就治疗、诊断、诊症或处方药物接受了医学意见；
- c. 受保人自杀或意图自杀、自残身体或意图自残身体，不论其神志是否清醒；
- d. 受保人触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；
- e. 无合理原因而不寻求或遵从医学意见；
- f. 受保人参与：
  - i. 任何类别的赛马或赛车；
  - ii. 任何形式的搏击；或
  - iii. 水肺潜水。
- g. 受保人飞行或参与其他空中活动，但在持牌的公众航空服务或包机服务上作为付费乘客者除外；
- h. 分娩、怀孕、小产或堕胎，不论是否由于意外引致加速或产生；
- i. 受保人因意外或其他原因服用或吸收任何有毒液体、毒品、麻醉剂、药物、镇静剂或毒药，惟由医生处方者除外；
- j. 受保人自愿或非自愿地吸入任何气体或烟雾，惟在履行职务时意外吸入者除外；
- k. 例行身体检验、健康检查或化验、休养、疗养护理、接种疫苗、免疫、注射或预防性药疗；
- l. 牙科治疗、假牙、眼睛检验、隐形眼镜、眼镜、助听器或上述各项的任何调校，或整容外科或整形外科，惟医治或减轻受保人的伤残所需进行的上述任何治疗除外；
- m. 扁桃腺、腺样增殖体、疝或女性生殖器官特有病患的治疗或外科治疗，除非是在紧接进行上述治疗或外科治疗之前，受保人已得到此基本计划连续承保达120日；
- n. 性病、性接触传染病、不育、绝育、精神病治疗、精神或神经病或错乱、先天缺陷和异常；
- o. 任何人体免疫力缺乏病毒(HIV)和/或与其相关的任何疾病，包括后天免疫力缺乏症(AIDS)和/或其任何变异、衍生或变体；
- p. 战争（不论有否宣战）、暴动、内战或其他任何类似战争的事故，不论受保人是否积极参与其中；或
- q. 原子爆炸、核子分裂或放射性气体。

**重要提示：**

由2018年1月1日起，所有保单主权人均需透过保险公司向保险业监管局为其新做和生效中的保单缴付保费征费。所适用的征费率将根据保单日期或保单周年日而厘订。有关保费征费详情，请浏览我们的网站 [www.sunlife.com.hk/levy\\_schi](http://www.sunlife.com.hk/levy_schi) 或保险业监管局网站 [www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

此推销刊物仅供参考。有关字词的释义、保障范围的完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。

**取消保单的权利：**

通过给我们的书面请求，您的保单将被取消和任何已缴保费及保险征费将被退还，条件是：(1)您取消保单的书面请求必须由您签署，并在自保单/通知书(说明可以领取保单和犹豫期到期日)交付给您/您的代表后的21个历日内(以较早者为准)，并由我们的办事处(九龙红磡红鸾道18号祥祺中心B座地下)或电邮([hk\\_csd@sunlife.com](mailto:hk_csd@sunlife.com))直接收到您的有关要求；及(2)如本公司在收到您的取消保单申请前，曾经就有关保单作出任何付款，则不会获退还保费。

**简繁中文转换辞汇表：**

简体中文	繁體中文
犹豫期	冷靜期

此推销刊物的简体中文版本由繁体中文版本翻译，仅供参考。如果两个版本之间存在差异，则繁体中文版为准。

## 关于香港永明金融

香港永明金融乃加拿大永明人寿保险公司的全资附属公司，在1892年2月22日成立，提供卓越的产品和服务超逾125年，致力令香港更闪亮。

香港永明金融是主要的国际金融服务机构，透过专业和经验丰富的销售团队为个人和企业客户提供各类产品和服务。我们为您提供人寿和医疗保障、财富管理和退休策划全面的综合方案。此外，我们不仅提供多元化的产品，更拥有团体福利和第三者退休金行政管理的丰富经验。

我们深明您在人生不同阶段的各种需要，因此提供多种保险产品，包括储蓄及人寿保障、康健及意外、万用寿险与投资寿险计划。住院入息保障计划属永明金融康健及意外系列保险产品，当您有需要时，旨在为您提供财务支援。

### 永明金融产品组合

储蓄及人寿保障

康健及意外

投资寿险计划  
(ILAS)

万用寿险

您可透过以下途径  
了解我们更多的资讯：

- ▶ 网址：[sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)
- ▶ 客户服务热线：2103 8928
- ▶ 请联络您的理财顾问

此推销刊物旨在香港派发，并不能诠释为在香港境外提呈销售、游说购买或提供任何香港永明金融有限公司的产品。有关释义、完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。我们将应您要求提供相关文件。如果此推销刊物与保单文件内容不符，则以保单文件为准。

**香港永明金融有限公司**  
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

**客户服务中心**  
九龙红磡红鸾道18号祥祺中心B座地下

**客户服务热线** : 2103 8928  
**传真** : 2103 8938  
sunlife.com.hk

永明金融集团成员之一  
总公司设于加拿大多伦多

2020年7月编印  
由香港永明金融有限公司刊发

